

TEATR ZIMOWY

Towarzystwo Artystów Dramatycznych pod dyrekcją  
JULIANA GRABINSKIEGO.

W Sobotę, dnia 15 (27) Grudnia 1873 r.

Melodrama liryczna w 4-ach aktach, z tańcami, przez Wolfa,  
tłom. Minasowicza, p. t.

# PREC JOZA.

O S O B Y:

Don Francisco de Carcamo	—	—	—	—	P. Podgórski
Don Alonzo, jego syn	—	—	—	—	P. Puchniewski.
Don Fernando de Aravedo	—	—	—	—	P. Krauze.
Donna Clara, jego żona	—	—	—	—	Pani Benda.
Don Eugenio, ich syn	—	—	—	—	P. Kiciński.
Don Contreras	—	—	—	—	P. Sikorski.
Donna Petronella	—	—	—	—	Pani Chojnacka.
Wódz Cyganów	—	—	—	—	P. Grabiński.
Wjarda, gospodyni cyganów	—	—	—	—	Pani Grabińska.
Precjoza	—	—	—	—	Panna Apol. Bajerowicz.
Lorenzo	—	—	—	—	P. Sarnowski.
Sebastjano	—	—	—	—	P. Wyrzykowski
Pedro, marszałek dworu	—	—	—	—	P. Benda.
Fabjo, karczmarz	—	—	—	—	P. Nowacki.
Ambrozjo, wieśniak Walencyjski	—	—	—	—	P. Ciemuchowski.
Wieśniak pierwszy	—	—	—	—	P. Chojnacki.
Wieśniak drugi	—	—	—	—	P. Gromkiewicz.
Służący don. Carcama	—	—	—	—	P. Sikorski.
Służący don. Araveda	—	—	—	—	*
Goście znakomici z Madrytu.	—	—	—	—	* Goście don. Araveda.
Goście don. Araveda.	—	—	—	—	* Gmin Madrycki.
Herda cyganów.	—	—	—	—	* Czterech wieśniaków zbrojnych.

Scena w Madrycie i w okolicach Walencji.

Tańce goralskie układu p. Kicińskiego.

P. Kiciński	P. Sarnowski	P. Nowacki.	P. Puchalski
Panna Laskowska.	Panna Gurbka.	Panna Troczyńska	Pani Krauze.

## CENA MIEJSC

Łoża lit A. B. C.	rs. 5 kop. 10.	Krzesło w 4 i 5 rzędach	kop. 77 1/2.
" numerowane	rs. 3 kop. 10.	" w ostatnich rzędach	kop. 52 1/2.
" Balkonowa	rs. 2 kop. 10.	Parter i Balkon	kop. 30.
" Parterowa	rs. 3 kop. 10.	Galerja	kop. 15.
Krzesło w 1, 2 i 3 rzędach	rs. 1 kop. 2 1/2.	Uczniowie gimnazjum płacą na Parter	kop. 15.

Biletów wcześniej dostać można w eukierni P. Semadeni, a w dzień przedstawienia od godziny 5 po południu w kassie teatru.

Początek o godzinie 7 wieczorem.



ЗИМНІЙ ТЕАТРЪ

Общество Драматическихъ Артистовъ подъ дирекціею

ЮЛЯНА ГРАБИНСКАГО.

Въ Субботу, 15 (27) Декабря 1873г.

Мелодрама въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ танцами, соч. Вольфа,  
перев. Минасовича, п. п.

# ПРЕЦІОЗА.

Л П Ц А.

Донъ Франциско де Каркамо  
Донъ Алонзо, его сынъ  
Донъ Фернандо де Араведо  
Донна Клара, его жена  
Донъ Евгенио, ихъ сынъ  
Донъ Контрерасъ  
Донна Петронилла  
Старшина Цыганъ  
Віарда, старшая цыганка  
Преціоза  
Доренцо  
Севастиано  
Педро, дворецкій  
Фабіо, хозяинъ гостиницы  
Амбросіо, крестьянинъ  
Крестьянинъ первый  
Крестьянинъ второй  
Слуга донъ Каркама  
Слуга донъ Араведо  
Служители. Гости изъ Мадрита. Мъщане изъ Мадрита. Четыре вооруженныхъ крестьянина  
Валенціи Цыганскій таборъ.

Донъ Франциско де Каркамо  
Г. Подтурскій.  
Донъ Алонзо, его сынъ  
М. Пухневскій.  
Донъ Фернандо де Араведо  
Г. Краузе.  
Донна Клара, его жена  
Г-жа Бенда.  
Донъ Евгенио, ихъ сынъ  
Г. Кицинскій.  
Донъ Контрерасъ  
Г. Сикорскій.  
Донна Петронилла  
Г-жа Хойнацкая.  
Старшина Цыганъ  
Г. Грабинскій.  
Віарда, старшая цыганка  
Г-жа Грабинская.  
Преціоза  
Д-ца Аполл. Ваеровичъ.  
Доренцо  
Г. Сарновскій.  
Севастиано  
Г. Выржицкий.  
Педро, дворецкій  
Г-жа Бенда.  
Фабіо, хозяинъ гостиницы  
Г. Новацкій.  
Амбросіо, крестьянинъ  
Г. Цымуховскій.  
Крестьянинъ первый  
Г-жа Хойнацкая.  
Крестьянинъ второй  
Г. Громкевичъ.  
Слуга донъ Каркама  
Г. Сикорскій.  
Слуга донъ Араведо  
Служители. Гости изъ Мадрита. Мъщане изъ Мадрита. Четыре вооруженныхъ крестьянина  
Крестьяне изъ  
Валенціи Цыганскій таборъ.

Дѣйствіе происходитъ въ Мадритѣ и въ окрестностяхъ Валенціи.

Горскіе танцы аранжированные Г. Кицинскимъ:

Г. Кицинскій. Г. Сарновскій. Г. Новацкій. Г. Пухальскій.  
Д-ца Ласковская. Д-ца Гурбская. Д-ца Трочинская. Г-жа Краузе.

## ЦѢНА МѢСТАМЪ

Ложа лит. А. Б. С.	5 руб. 10 коп.	Кресло во 4 и 5 рядахъ	77 1/2 коп.
„ номерованная	3 руб. 10 коп.	„ въ остальныхъ рядахъ	52 1/2 коп.
„ Балконная	2 руб. 10 коп.	Партеръ и Балконъ	30 коп.
„ Партерная	3 руб. 10 коп.	Галлерей	15 коп.
Кресло въ 1, 2 и 3 рядахъ	1 руб. 2 1/2 коп.	Ученики на Партеръ платятъ	15 коп.

Билеты заблаговременно можно получать въ кондиторской Г. Семадени, а въ день спектакля съ 5-ти часовъ въ кассѣ театра.

Начало въ 7 часовъ вечера.